



Educational Resources in International Languages

污染伤口清创术

Debridement of a Contaminated Wound



Translated from English to Mandarin by:

Ms Guanruizhi Cao

MA (Translation Studies)

University of Cardiff

2. 污染伤口清创术

- 清创术是清除开放伤口内的异物，切除坏死、失活或严重污染的组织的手术方法。该手术可使剩余的健康组织愈合，并降低感染的风险，减少疤痕的产生。
- 该手术对于烧伤和撕裂伤的愈合非常重要。甚至可用于蛇咬伤和蜘蛛咬伤的愈合恢复。
- 清创伤口有不同的方法，本篇将侧重于外科清创术。如果伤口较大，应将病人安置在手术室内进行清创术，并实施全身麻醉。如果条件不允许，则可在患者的床边进行清创术。如果伤口较小，也可在其床边进行清创术。

耗材（理想状态下）

- 无菌手术服及手套
- 皮肤消毒液（碘酒或洗必泰）
- 无菌帷帘
- 冲洗液（盐水）
- 50毫升注射器
- 外科手术刀和10号或15号刀片
- 外科手术剪-组织剪（弯头）或（直头）
- 有齿镊
- 无齿镊
- 医用纱布（或其他包扎工具）

手术过程：

1. 确认患者的身份，并进行自我介绍（在患者还未处于全麻状态时）。确认患者同意手术并且手术部位已被正确标记。如果可以，检查病人的X光片，以确保伤口处没有骨折或其他异物。
2. 确保患者已接受足量的全身麻醉，因为手术过程会非常疼痛。
3. 与医务人员一起按世界卫生组织的检查表实施手术
4. 备齐所有以上要求的手术设备
5. 在接触患者之前确认已按无菌要求“消毒”全身。你需要穿戴好手术服及手术手套。详情请见技能1“清洗消毒”。

备皮

（在手术前，用抗菌皂和水清洗消毒伤口周围，去除所有可见残渣）

7. 在手术室内，用消毒药水清洗皮肤（例如碘酒或葡萄糖酸氯己定）。从伤口中心开始，向伤口外围冲洗，并延伸到伤口周围的区域。消毒液应在皮肤上保持湿润状态超过2分钟。
8. 在用消毒液清洗伤口及周围皮肤被后，将无菌帷帘罩在患者身上。遮盖住患者全身，只露出伤口和需要主要麻醉的部分。确保无菌帷帘的每个角都被布巾钳固定。
9. 若对患者实施全身麻醉，请将患者的上下眼睑贴合在一起，以防止眼部损伤。
10. 考虑使用止血带以减少清创期间的出血量。

清洁

11. 首先检查伤口。如有明显的污染物和异物，用无齿手术钳清除。
12. 清除所有明显污染物后，用50毫升注射器的生理盐水和湿纱布冲洗、擦拭伤口，清除小型污染物。
13. 将伤口彻底清洁后，应进行彻底细致的伤口检查。最好使用一种结构化的方法（例如从浅表到深处顺时针方向移动检查），这样就不会忘记伤口的任何部分。 仔细检查伤口内是否有隐蔽的创伤组织。

清创

14. 识别伤口附近的重要组织结构，并在可能的情况下保留。例如血管，神经等。
15. 切除所有坏死失活的组织，包括皮肤、皮下脂肪、肌肉甚至骨头。使用钝器解剖和锐器解剖结合的方法（使用手术刀和手术剪）清除所有不良组织。与伤口检查一样，遵循系统化的方法，以免忘记伤口内的任何部位。
16. 确保清除所有坏死失活的不良组织。清创过少比清创过度还要严重，因为这可能导致有害感染。
17. 最后，用50毫升注射器的生理盐水彻底冲洗伤口，直至伤口的污染物和坏死组织都被清除。
18. 将伤口保留开放状态并用碘伏纱布小心地包住伤口。
19. 清创手术结束后，将所有锐器安全地丢到锐器回收箱内。
20. 详细记录操作说明和术后计划。如有需要，给患者开光谱抗生素和接种破伤风疫苗。并计划在24-48小时之内重新检查伤口。

核查单：

1.	检查患者身份	
2.	确认患者已同意接受手术	
3.	确认手术部位已被标记	
4.	检查患者X光片	
5.	执行世界卫生组织检测表	
6.	确保患者已接受足量的麻醉	
7.	备齐所有手术设备	
8.	准备工作/ 无菌帘/ 消毒	
9.	如有需要应使用止血带	
10.	清除所有污染物	
11.	彻底检查伤口的程度	
12.	识别重要的组织结构（神经、血管组织，肌腱）并尽可能保留	
13.	彻底清除所有的坏死组织	
14.	正确地冲洗伤口	
15.	正确地处理伤口（包扎伤口）	
16.	正确地丢弃尖锐物	
17.	建议是否需要抗生素	
18.	建议是否需要接种破伤风疫苗	

坏死组织与健康组织的区别

组织	坏死	健康
脂肪	灰暗 灰色/棕色/颜色发暗	有光泽 黄色
筋膜	灰暗 灰色/颜色发暗	有光泽 白色
肌肉	棕色/暗红色 不可收缩	红色/粉红色 可收缩
所有组织	无知觉 不流血 恶臭	有知觉 流血 无味/有一点气味



DOCTORS ACADEMY

BETTER EDUCATION. BETTER HEALTH.

Doctors Academy is a UK-based International Non-Profit Organisation comprising of doctors, dentists and scientists that undertakes a diverse range of educational activities globally. The aim of the Academy is to disseminate information and exchange medical knowledge between professionals from diverse backgrounds working in a variety of healthcare settings. This is achieved by the provision of a number of attendance courses, publishing house, online resources and international events / competitions.

Courses (a selection):

Undergraduate:

- Final Year Medicine and Surgical Revision Courses
- Training the Clinical Anatomy Trainer
- Clinical Anatomy as Applied to Trauma and Emergency Medicine
- Surgical Anatomy of Important Operative Procedures
- Future Surgeons: Key Skills (RCSEd delivered)
- Structured Introduction to Surgical Skills

Postgraduate:

- MRCS Part A
- MRCEM Part A
- MRCS Part B OSCE
- DOHNS: Intensive Revision & OSCE
- Intercollegiate Basic Surgical Skills (RCSEd delivered)
- MRCP PACES Part 2
- FRCS (General Surgery) Exit Exam
- Cadaveric Ultrasound-Guided Musculoskeletal Intervention Course
- Ultrasound-Assisted Botulinum Toxin Injection for Neuromuscular Disorders
- Live Advanced Laparoscopic Colorectal Course



Forthcoming key events:

- International Medical Summer School
- International Academic and Research Conference
- World University Anatomy Challenge

Publications



publications.doctorsacademy.org

World Journal of Medical Education & Research



Peer-reviewed academic journal
with ISSN.

- No fee to view, read and download articles
- No subscription charges
- No submission fees
- No manuscript processing fee
- No publishing fee
- No cost to read, write or publish!

wjmer.co.uk

Online Revision Resources

DoctorExams consists of 1000s of questions with detailed explanations in MCQ, EMQ, SBA and SAQ formats. Questions are written by the Doctors Academy group of experienced clinicians and clinical academics, with mock exams and feedback on performance included to aid a candidate's focused revision of topics. Based on past exams, these questions are carefully crafted to suit the requirements of undergraduate students & postgraduate trainees undertaking relevant speciality exams.

Resources for:

- Medical Students
- Dental Students
- International Entrance Exams
- MRCS Exams
- General Surgery Exams
- Plastic Surgery Exams
- DOHNS Exams

www.doctorexams.co.uk

www.doctorsacademy.org